

التاريخ: Date: PLEASE COMPLETE ALL SECTIONS IN BLOCK CAPITALS
.AND TICK (✓) WHERE APPLICABLEيرجى ملء الفراغات لجميع الأقسام وبوضوح والتأشير
على البند المناسب بعلامة: (✓)Full name: (Mr. / Mrs. / Miss / Ms.) الاسم الكامل: (السيد/السيدة/الآنسة)Passport No.: رقم جواز السفر: CPR/CR/ID no.: البطاقة السكانية/السجل التجاري:Passport expiry date: تاريخ انتهاء البطاقة السكانية: CPR/ID Expiry Date: تاريخ انتهاء جواز السفر:Residential Address (House/Flat No.): عنوان السكن (منزل/شقة): (طريق): (مبنى): (مدينة): (Block): (مجمع): (City): Mailing address (if different from above): العنوان البريدي (إذا كان مختلفاً عن العنوان أعلاه):Permanent address in country of origin (expatriates only): العنوان الدائم في الوطن الأصلي (للأجانب فقط):Telephone (Work): (العمل): رقم الهاتف (المنزل): (Home):(Mobile): (التقال): (الفاكس): (Facsimile):E-mail address: عنوان البريد الإلكتروني:Nationality: (الجنسية): Date of birth: تاريخ الميلاد:Place of Birth: مكان الولادة:Gender: Male Female ذكر أنثىEmployment status: Employed Self-employed Student طالب أعمال حرة موظف Retired Unemployed Housewife ربة منزل عاطل متقاعد Others غيرهOccupation or public position held: المهنة أو المنصب:Employer's name: اسم جهة العمل:Work address: عنوان العمل:If self-employed state nature of self employment: لأصحاب الأعمال الحرة الرجاء التعريف بطبيعة العمل:

Source of funds:

مصدر الأموال:

 Salary Transfer Business Earnings Personal Savings ادخارات شخصية عوائد شركات تحويل الراتب Investments Others غيرهم استثماراتPersonal monthly gross income: الدخل الشهري الإجمالي: Below BD 500 BD 500 - BD 1,000 ٥٠٠ دينار بحريني - ١,٠٠٠ دينار بحريني أقل من ٥٠٠ دينار بحريني BD 1,000 - BD 3,000 Above BD 3,000 أكثر من ٣,٠٠٠ دينار بحريني ١,٠٠٠ دينار بحريني - ٣,٠٠٠ دينار بحرينيNumber of certificates required: عدد الشهادات المطلوبة:Amount (BD): المبلغ (د.ب.):Are you an existing customer of Ahli United Bank? Yes No لا نعم هل أنت أحد عملاء البنك الأهلي المتحد؟Payment by: Cash* نقداً*: طريقة الدفع: Debit my Account No.: الخصم من حسابي رقم: Cheque (No.): شيك رقم: Drawn on (Bank): مسحوب على (البنك):

for amount below BD 5000 only *

للمبالغ أقل من ٥٠٠٠ د.ب فقط *

MyHassad Savings Certificate Terms and conditions

1. Customers can obtain MyHassad Savings Certificates from Ahli United Bank B.S.C (“the Bank”).

2. The value of each Certificate shall be BD 50.

For weekly prizes: Certificates need to be retained for a period of a minimum of 7 days prior to the date of the weekly draw.

For each quarterly prizes: Certificates held for a minimum 2 month period prior to the draw date in that quarter will earn 1 draw chance, certificates held for a minimum 4 month period prior to the draw date will earn 2 draw chances and certificates held for a minimum 6 month period prior to the draw date will earn 3 draw chances.

For Loyalty prizes: A customer with BD 1000 and above held with the MyHassad scheme (certificate or account or both) for a minimum period of 3 months prior to the date of the loyalty draw will be earn 1 draw chance for that loyalty draw. Winners will continue to qualify for future draws subject to meeting balance criteria. The Draw chance does not get carried forward to other draws. All loyalty prizes are linked to balance category with a maximum payout of BD 500,500 per draw.

Each Loyalty draw will consist of the below mentioned prizes for the balance categories:

Balance Category	Number of Prizes	Loyalty prize in BD	Prize Amount in BD
BD 5,000 and above	250	1,000	250,000
BD 3,000 to BD 4,999	250	500	125,000
BD 2,000 to BD 2,999	250	250	62,500
BD 1000 to BD 1,999	630	100	63,000
Total	1380		500,500

3. To purchase the Certificates, the Customer should present original CPR/passport.

4. Certificates can be purchased by residents (natural and juristic) of all nationalities, above the age of 21 years. Furthermore, Certificates can also be purchased for minors by their legal guardian.

5. Certificate(s) will be qualified for the weekly draws after a lapse of a minimum of 7 days from date of purchase of the Certificate, unless otherwise specified. Certificate(s) will qualify for the Quarterly grand prize and Loyalty draws subject to purchase prior to two full month/3 full months preceding the respective draw as detailed in point 2.

6. All Prize draws will be based on the prize schedule and eligibility requirements as announced by the Bank from time to time.

7. All eligible Customers of Ahli United Bank BSC, Ahli Bank QSC and Bank of Kuwait and the Middle East (BKME) (where applicable or the context so requires, reference to “Bank” shall either mean all or any one of them) are eligible to participate in the MyHassad prize scheme. Weekly/Quarterly/Loyalty prizes are common to eligible customers of banks participating in the scheme. There will be no Weekly prize draws during the draws for Quarterly prizes.

8. “Nil” interest is payable on MyHassad Certificates account balances included in MyHassad prize draws.

9. The Staff and directors of the Bank and its subsidiaries/affiliate banks, and their immediate family members (parents, spouse and children) will be excluded from the prize draws. It shall be the responsibility of such staff member to notify the bank if any of their immediate family members as specified above wins any prize draw. In the event any Director/Staff representing AUB Group entity, or his/her family member wins the prize draw, the Bank reserves the right to deny the prize money or claim refund of any prize paid (without prejudice), and conduct an other draw to determine the eligible winner

10. The Bank reserves the right to change these terms and conditions, the frequency of draws, prizes and the prize structure and the inclusion of the Bank’s affiliates and subsidiaries in the prize draws (including eligibility criteria), at its absolute discretion, any time with a 1 month prior notice to depositors through any means of communication as decided appropriate by the bank.

11. Certificates are not negotiable or transferable.

12. The Bank shall release Certificates purchased by cheque only once the cheque is cleared.

13. The Customer can redeem some or all of his Certificates at any time subject to applicable terms & conditions relating to redemption of Certificates and exclusion of redeemed Certificates from future draws.

14. All draws shall be held under the supervision of representatives of the Bank’s internal and external auditors and the Ministry of Industry & Commerce. The result of the draw is final.

15. All winners are required to collect their prizes within one month of winning.

16. All quarterly prizes will be credit to the customer’s account maintained with the Bank. The customer has to open an account in the case where customer does not already hold any bank account with the Bank. Weekly and Loyalty prizes may be credited to the customer account if maintained with the bank or by cheque as requested by the customer.

17. In case the winner of the Quarterly prizes leaves the country before the completion of the full tenure of the prize payment, the Bank will continue to credit the account maintained with The Bank. The Bank will not incur any additional cost of repatriating the money to the country of present residence.

18. Information of the customer

a) The Customer hereby undertakes to provide the bank all information, explanation and relevant supporting documents related to opening the Account whenever requested to do so.

b) The Customer should notify the Bank upon any change in any Customer information provided to the Bank.

c) The Customer undertakes to provide the Bank with updated copies of his/ her identification documents should they expire or there be a change.

19. The Bank reserves the right to use winners’ name and photographs in all current/future promotional, advertising campaigns and/or marketing material.

20. In an unfortunate event of the death of the Quarterly winner, the monthly amount will continue to be credited into the Customer’s legal heir’s account maintained with the Bank.

21. In the event of any Certificate being lost, stolen, destroyed or illegally possessed, the Customer must inform the Bank immediately in writing of such event. The Bank shall, on the Customer’s payment of a cancellation fee, cancel the serial number of the relative Certificate and issue a new Certificate.

22. These terms and conditions shall be governed by and construed in accordance with the Laws of the Kingdom of Bahrain and the Customer hereby submits to the non-exclusive jurisdiction of the Bahraini Courts.

Declaration

I have read and understood the terms and conditions of MyHassad Savings Scheme stated above and agree to be bound by them.

Signature:

التوقيع:

Date:

التاريخ:

شهادات توفير حصادي الأحكام والشروط

١. يمكن للعملاء الحصول على شهادات توفير حصادي من البنك الأهلي المتحد ش.م.ب (« البنك »).

٢. قيمة كل شهادة ٥٠ دينار بحريني.

التأهل للجوائز الأسبوعية: يجب الاحتفاظ بالشهادات لمدة ٧ أيام على الأقل قبل تاريخ السحب الأسبوعي.

التأهل للجوائز الربع سنوية: الشهادات التي تم الاحتفاظ بها لمدة شهرين على الأقل قبل السحب ستحصل على

فرصة واحدة في السحب، والشهادات التي تم الاحتفاظ بها لمدة ٤ أشهر على الأقل قبل السحب ستحصل على فرصتين في السحب، والشهادات التي تم الاحتفاظ بها لمدة ٦ أشهر على الأقل قبل السحب ستحصل على ٣ فرص في السحب.

فرص السحب تتعلق بذلك الربع المحدد من السنة فقط، ولا تتسحب على الفترات الربع سنوية الأخرى.

التأهل لجوائز الولاء: كل عميل يحتفظ بمبلغ ١٠٠٠ دينار أو أكثر في برنامج حصادي (شهادات توفير أو حسابات

توفير) لمدة ٣ شهور على الأقل قبل تاريخ السحب سيحصل على فرصة واحدة لدخول السحب على جوائز الولاء. يحق

للفائزين التأهل لسحوبات جوائز الولاء اللاحقة طالما استوفوا متطلبات الحد الأدنى للرصيد. يتم منح جوائز الولاء

بحسب فئة الرصيد المودع في برنامج حصادي، وذلك وفقاً لجدول المئين أدناه، مع حد أقصى يبلغ ٥٠٠,٥٠٠ دينار

إجمالي الجوائز الممنوحة في كل سحب.

فئة الرصيد	عدد الجوائز	مبلغ جائزة الولاء (دينار)	إجمالي مبلغ الجوائز (دينار)
٥٠٠٠ دينار أو أكثر	٢٥٠ جائزة	١,٠٠٠	٢٥٠,٠٠٠
٢,٠٠٠ إلى ٤,٩٩٩ دينار	٢٥٠ جائزة	٥٠٠	١٢٥,٠٠٠
٢,٠٠٠ إلى ٣,٩٩٩ د.ب	٢٥٠ جائزة	٢٥٠	٦٢,٥٠٠
١,٠٠٠ إلى ١,٩٩٩ د.ب	٦٣٠ جائزة	١٠٠	٦٣,٠٠٠

٣. لشراء شهادات التوفير، يجب على العميل تقديم النسخة الأصلية من البطاقة السكانية/جواز السفر.

٤. يحق للمواطنين والمقيمين من جميع الجنسيات (سواء أكانوا أشخاص طبيعيين أو ممنوعين) والذين تتجاوز أعمارهم

٢١ سنة شراء شهادات توفير حصادي، كما يجوز أيضاً شراء شهادات للتصّرف من قبل ممثلهم القانونيين.

٥. تتأهل الشهادات للسحوبات الأسبوعية بعد مرور ٧ أيام من تاريخ شراء الشهادة ما لم ينص على خلاف ذلك. ولا

تتأهل الشهادات للسحوبات الربع سنوية ولجوائز الولاء إلا بعد مرور شهرين كاملين/ ٣ أشهر كاملة على شرائها قبل موعد السحب كما هو موضح في الفقرة ٢ أعلاه.

٦. يجري السحب على الجوائز وفقاً لجدول الجوائز وشروط التأهل التي يعلنها البنك من وقت إلى آخر.

٧. يحق لكافة عملاء البنك الأهلي المتحد (ش.م.ب)، و البنك الأهلي- قطر (ش.م.ق)، و بنك الكويت والشرق

الأوسط (ش.م.ك) (حيثما ينطبق ذلك أو يتطلب السياق يقصد بالبنك أيًا من هذه البنوك أو جميعها) ممن

استوفوا الشروط الدخول في سحوبات برنامج حصادي. تعد الجوائز الأسبوعية والربع سنوية وجوائز الولاء مفتوحة

أمام كافة عملاء البنوك المشاركة في البرنامج متى ما استوفوا معايير التأهل لها. كما لن يتم إجراء السحب على

الجائزة الأسبوعية في أسبوع السحب على الجوائز الربع سنوية.

٨. يدرك العميل مقدماً أن شهادات حصادي لن يستحق عليها أي فائدة.

٩. يستثنى موظفو البنك والبنوك الشريكة والشركات التابعة له وأفراد عائلتهم (الوالدين/الزوج والزوجة/الأولاد) من

سحوبات جوائز برنامج حصادي، على الموظف إعلام البنك فوراً في حال تأهل أحد أفراد عائلته هؤلاء للفوز بإحدى

جوائز البرنامج، وفي حال فوز الموظف أو أحد أفراد عائلته المباشرين بأي من جوائز البرنامج فليطلب الحق بحرمان

الفائز منها واسترجاع مبلغ الجائزة مع إجراء سحب آخر لتحديد الفائز.

١٠. يحتفظ البنك بحقه وحسب تقديره المطلق في تغيير هذه الأحكام والشروط وعدد مرات السحوبات، والجوائز، وهيكلة

الجوائز الأولية، وإدراج البنوك التابعة والزميلة للبنك في السحوبات على الجوائز (بما في ذلك معايير التأهل)، وذلك

في أي وقت بعد إعطاء إشعار مدته شهر للمودعين عبر أي وسيلة اتصال يراه البنك مناسبة.

١١. الشهادات غير قابلة للتداول أو التحويل.

١٢. لن يُسلم البنك الشهادات المشتراة بشيكات إلا بعد تحصيل قيمة تلك الشيكات.

١٣. للعميل الحق في استعادة قيمة بعض أو جميع الشهادات في أي وقت مع مراعاة تطبيق أحكام وشروط إسترجاع

الشهادات واستبعاد الشهادات المسترجعة من السحب في المستقبل.

١٤. تتم السحوبات تحت إشراف مدققي حسابات البنك الداخليين والخارجيين وممثل وزارة الصناعة والتجارة وتكون

نتيجة السحب نهائية.

١٥. وفقاً للقانون الساري، على الفائزين استلام جوائزهم خلال مدة أقصاها ستة أشهر من تاريخ فوزهم.

١٦. ستودع قيمة الجوائز الربع سنوية في حساب العميل لدى البنك. كما يتوجب على العميل فتح حساب لدى البنك في

حال لم يكن لديه حساب. يمكن إيداع قيمة الجوائز الأسبوعية وجوائز الولاء في حساب العميل لدى البنك أو الحصول

عليها بواسطة شيك وفقاً لطلب العميل.

١٧. في حال مغادرة الفائز بالجائزة الربع سنوية للبلاد قبل إكمال فترة سداد الجائزة، فسوف يواصل البنك إيداع

دفعات الجائزة في حساب العميل لديه، ولن يتحمل البنك أي تكاليف إضافية ناتجة عن إعادة الأموال إلى بلد إقامة

الفائز الحالية.

١٨. بيانات العميل:

أ- يتعهد العميل بتزويد البنك لدى الطلب منه بكافة البيانات والمستندات الثبوتية ذات الصلة بالحساب.

ب- يجب على العميل إبلاغ البنك فوراً بأي تعديل أو تغيير في البيانات التي قدمها للبنك.

ج- ويتعهد العميل بتزويد البنك بنسخ من المستندات والأوراق الثبوتية التي تم تجديدها أو التي طرأ عليها أي تعديل.

١٩. يحق للبنك استعمال أسماء وصور الفائزين الفوتوغرافية وذلك في جميع الحملات الترويجية والإعلانية والتسويقية

الحالية والمستقبلية.

٢٠. في حالة وفاة الفائز بالجائزة الربع سنوية / جائزة الولاء سيتم إيداع الدفعات الشهرية للجائزة (إن وجدت) في

حساب ورثته القانونيين (كما تحددهم المحكمة) لدى البنك.

٢١. يجب على العميل إخطار البنك فوراً وكتابة في حال فقدان أو سرقة أو تلف أو الإستيلاء على الشهادة بطريقة غير

مشروعة، وسيقوم البنك، بعد سداد العميل رسوم الإلغاء، بإلغاء الرقم التسلسل للشهادة القديمة وإصدار شهادة

جديدة بدلاً عنها.

٢٢. تحكم وتفسر هذه الشروط والأحكام وفقاً لقوانين مملكة البحرين. للمحاكم البحرينية الاختصاص غير الحصري

للنظر في أي نزاع قد ينشأ بين الأطراف.

إقرار